

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公佈之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不會就因本公佈全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。

MINGYUAN MEDICARE DEVELOPMENT COMPANY LIMITED

銘源醫療發展有限公司*

(於百慕達註冊成立之有限公司)

(股份代號：0233)

截至二零一一年十二月三十一日止年度 業績公佈

銘源醫療發展有限公司(「本公司」)董事局(「董事局」)謹此公佈本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零一一年十二月三十一日止年度的經審核綜合業績，連同二零一零年的比較數字如下：

綜合全面收益表

截至二零一一年十二月三十一日止年度

	附註	二零一一年 港幣千元	二零一零年 港幣千元
持續經營業務			
收入	3	301,559	370,723
銷售成本		<u>(52,496)</u>	<u>(48,118)</u>
毛利		249,063	322,605
其他收入	4	22,090	17,485
其他收益及虧損	5	(23,543)	(592)
分銷及銷售費用		(67,368)	(55,146)
行政費用		(63,893)	(63,106)
其他費用		(43,264)	(30,010)
應佔共同控制實體業績		2,466	(10,760)
財務費用	6	<u>(12,194)</u>	<u>(23,303)</u>
除稅前溢利		63,357	157,173
所得稅開支	7	<u>(17,158)</u>	<u>(37,063)</u>
年度來自持續經營業務溢利		46,199	120,110

* 僅供識別

	附註	二零一一年 港幣千元	二零一零年 港幣千元
已終止經營業務			
年度來自己終止經營業務溢利		<u>312</u>	<u>3,412</u>
年度溢利	8	46,511	123,522
其他全面收益 換算所產生匯兌差額		<u>86,623</u>	<u>49,249</u>
本年度全面收益總額		<u>133,134</u>	<u>172,771</u>
本公司擁有人應佔年度溢利			
— 來自持續經營業務		49,503	120,698
— 來自己終止經營業務		<u>159</u>	<u>1,740</u>
		49,662	122,438
非控股權益應佔年度溢利 (虧損)			
— 來自持續經營業務		(3,304)	(588)
— 來自己終止經營業務		<u>153</u>	<u>1,672</u>
		(3,151)	1,084
		<u>46,511</u>	<u>123,522</u>
應佔全面收益總額：			
本公司擁有人		136,285	171,687
非控股權益		<u>(3,151)</u>	<u>1,084</u>
		<u>133,134</u>	<u>172,771</u>
每股盈利			
來自持續經營及已終止經營業務			
基本	9	<u>1.24港仙</u>	<u>3.41港仙</u>
攤薄	9	<u>1.24港仙</u>	<u>3.37港仙</u>
來自持續經營業務			
基本	9	<u>1.23港仙</u>	<u>3.36港仙</u>
攤薄	9	<u>1.23港仙</u>	<u>3.32港仙</u>

綜合財務狀況報表

於二零一一年十二月三十一日

	附註	二零一一年 港幣千元	二零一零年 港幣千元
非流動資產			
物業、機器及設備		349,192	467,002
預付租金		43,670	70,094
商譽		511,334	420,982
其他無形資產		1,149,318	312,867
於一家共同控制實體之權益		13,650	9,514
於一家聯營公司之權益		98,554	–
可供出售投資		–	1,192
購入物業、機器及設備所付按金		101,851	1,955
購入無形資產所付按金		40,000	–
應收貸款		118,000	–
		<u>2,425,569</u>	<u>1,283,606</u>
流動資產			
存貨		23,511	16,740
預付租金		1,020	1,617
應收帳款及其他應收款項、按金及預付款項	10	188,420	207,663
應收關連公司款項		7,597	3,279
應收一家共同控制實體之附屬公司款項		36,672	35,904
持作買賣投資		17	62
銀行結存及現金		144,819	742,837
		<u>402,056</u>	<u>1,008,102</u>
分類為持作銷售資產		<u>246,131</u>	–
		<u><u>648,187</u></u>	<u><u>1,008,102</u></u>

	附註	二零一一年 港幣千元	二零一零年 港幣千元
流動負債			
應付帳款及其他應付款項	11	43,116	40,986
應付一家關連公司款項		–	33,740
應付一家共同控制實體之附屬公司款項		4,129	–
銀行借貸 – 於一年內到期		172,033	202,086
應付一名股東款項		61,596	–
應付稅項		18,554	24,992
		<u>299,428</u>	<u>301,804</u>
分類為持作銷售資產之相關負債		<u>64,250</u>	<u>–</u>
		<u>363,678</u>	<u>301,804</u>
流動資產淨值		<u>284,509</u>	<u>706,298</u>
總資產減流動負債		<u><u>2,710,078</u></u>	<u><u>1,989,904</u></u>
資本及儲備			
股本		219,211	187,417
儲備		2,068,586	1,613,009
本公司擁有人應佔權益		2,287,797	1,800,426
非控股權益		206,235	43,072
權益總額		<u>2,494,032</u>	<u>1,843,498</u>
非流動負債			
遞延稅項負債		216,046	122,966
銀行借貸 – 於一年後到期		–	23,440
		<u>216,046</u>	<u>146,406</u>
		<u><u>2,710,078</u></u>	<u><u>1,989,904</u></u>

財務報表附註

1. 編製基準

綜合財務報表乃按歷史成本基準編製，惟若干金融工具按公平值計量除外。綜合財務報表已根據香港會計師公會（「香港會計師公會」）頒佈的香港財務報告準則編製。此外，綜合財務報表包括聯交所證券上市規則（「上市規則」）及香港公司條例要求的適用披露。

2. 採用新訂及經修訂香港財務報告準則（「香港財務報告準則」）

於本年度，本集團已採用下列由香港會計師公會（「香港會計師公會」）所頒佈的新訂及經修訂香港財務報告準則。

香港財務報告準則之修訂 香港會計準則第24號 （於二零零九年修訂）	二零一零年頒佈的香港財務報告準則的改進 關連人士披露
香港會計準則第32號之修訂 香港（國際財務報告詮釋委員會） － 詮釋第14號之修訂	供股分類 最低資金規定的預付款項
香港（國際財務報告詮釋委員會） － 詮釋第19號	以股本工具抵銷金融負債

於本年度應用新訂及經修訂之香港財務報告準則，對本集團於本年度及以往年度之財務表現及狀況及／或本綜合財務報表所載之披露並無重大影響。

本集團並無提早採用下列已頒佈但尚未生效的新訂及經修訂香港財務報告準則：

香港財務報告準則第7號之修訂	披露－轉讓金融資產 ¹
香港財務報告準則第7號之修訂	披露－金融資產與金融負債的抵銷 ²
香港財務報告準則第7號之修訂及 香港財務報告準則第9號	香港財務報告準則第9號之強制 生效日期及過渡性披露 ³
香港財務報告準則第9號	金融工具 ³
香港財務報告準則第10號	綜合財務報表 ²
香港財務報告準則第11號	共同安排 ²
香港財務報告準則第12號	於其他實體的權益披露 ²
香港財務報告準則第13號	公平值計量 ²
香港會計準則第1號之修訂	呈列其他全面收入項目 ⁵
香港會計準則第12號之修訂	遞延稅項－收回相關資產 ⁴
香港會計準則第19號（二零一一年修訂）	僱員福利 ²
香港會計準則第27號（二零一一年修訂）	獨立財務報表 ²
香港會計準則第28號（二零一一年修訂）	於聯營公司及合資公司的投資 ²
香港會計準則第32號之修訂	金融資產與金融負債的抵銷 ⁶
香港（國際財務報告詮釋委員會）－ 詮釋第20號	露天礦場生產階段的剝採成本 ²

¹ 於二零一一年七月一日或之後開始之年度期間生效。

² 於二零一三年一月一日或之後開始之年度期間生效。

³ 於二零一五年一月一日或之後開始之年度期間生效。

⁴ 於二零一二年一月一日或之後開始之年度期間生效。

⁵ 於二零一二年七月一日或之後開始之年度期間生效。

⁶ 於二零一四年一月一日或之後開始之年度期間生效。

香港財務報告準則第9號金融工具

於二零零九年頒佈之香港財務報告準則第9號引入有關金融資產的分類及計量之新規定。於二零一零年修訂之香港財務報告準則第9號包括有關金融負債的分類及計量以及取消確認之規定。

香港財務報告準則第9號之主要規定說明如下：

- 香港財務報告準則第9號規定，所有屬於香港會計準則第39號金融工具：確認及計量範圍內所有已確認金融資產其後按攤銷成本或公平值計量，特別是就以業務模式持有以收取合約現金流為目的之債務投資，及純粹為支付本金及未償還本金之利息而擁有合約現金流之債務投資，則一般於其後會計期間結束時按攤銷成本計量。所有其他債務投資及股本投資於其後會計期間結束時按公平值計量。此外，根據香港財務報告準則第9號，實體可作出不可撤回之選擇，於其他全面收入中呈列權益性投資（並非持作買賣）公平值之其後變動，惟只有股息收入通常於損益中確認。
- 就金融負債之分類及計量而言，香港財務報告準則第9號之最重大影響乃歸因於財務負債信貸風險變動之金融負債（指定為按公平值透過損益列帳）公平值變動之會計處理方法。特別是根據香港財務報告準則第9號，就指定為按公平值透過損益列帳之金融負債而言，該負債信貸風險變動之金融負債公平值變動金額於其他綜合收入中確認，除非在其他綜合收入中確認負債之信貸風險變動影響會導致或擴大損益上之會計錯配。金融負債信貸風險之公平值變動其後不會重新分類至損益。現時，根據香港會計準則第39號，指定為按公平值透過損益列帳之金融負債公平值變動全部金額於損益中確認。

根據本集團於二零一一年十二月三十一日之金融資產及金融負債，本公司董事預計日後應用香港財務報告準則第9號對有關本集團金融資產及金融負債的呈報金額不會有重大影響。

3. 分類資料

為了使本公司董事會（即主要經營決策者）可針對所交付或提供的貨品或服務而作資源分配和評估分部表現，因此向本公司董事會提供有關資料。

特別是，根據香港財務報告準則第8號，本集團的可報告及經營分部如下：

蛋白芯片業務	– 製造及銷售蛋白芯片及相關設備
醫療保健業務	– 經營上海市虹口區婦幼保健院（「醫院部」）
	– 製造及買賣HPV檢測產品及相關設備
體檢中心管理	– 提供醫療診斷、健康檢查及醫療評估服務
個人化標靶治療	– 研究、開發及買賣個人化分子診斷產品
生物醫藥業務	– 研究、開發及買賣特定單克隆抗體藥物

於上年度，本集團只有三個經營分類（即蛋白芯片業務、醫療保健業務及體檢中心管理）。於截至二零一一年十二月三十一日止年度，本集團新收購兩項業務（即個人化標靶治療及生物醫藥業務），並已出售醫院部。

分類收入及業績

以下為本集團按可報告及經營分部劃分的收入及業績分析：

	蛋白芯片 業務 港幣千元	醫療保健 業務 港幣千元	體檢中心 管理 港幣千元	個人化 標靶治療 港幣千元	生物醫藥 業務 港幣千元	分部合計 港幣千元	撤銷 港幣千元	綜合 港幣千元
截至二零一一年 十二月三十一日止年度								
收入								
對外銷售	247,558	66,221	35,842	1,603	-	351,224	-	351,224
分部間銷售	10,700	-	2,897	-	-	13,597	(13,597)	-
總計	<u>258,258</u>	<u>66,221</u>	<u>38,739</u>	<u>1,603</u>	<u>-</u>	<u>364,821</u>	<u>(13,597)</u>	<u>351,224</u>
分類溢利(虧損)	<u>106,724</u>	<u>(12,841)</u>	<u>3,523</u>	<u>(2,949)</u>	<u>-</u>	<u>94,457</u>	<u>(195)</u>	<u>94,262</u>
不分類開支								(9,385)
利息收入								14,434
應佔一家共同控制實體業績								2,466
持作買賣投資公平值變動								(45)
商譽減值虧損								(22,300)
財務費用								(13,040)
來自已終止經營業務之 除稅前溢利								<u>(3,035)</u>
來自持續經營業務之 除稅前溢利								<u><u>63,357</u></u>
截至二零一零年 十二月三十一日止年度								
收入								
對外銷售	308,873	63,855	48,058	-	-	420,786	-	420,786
分部間銷售	9,354	-	2,380	-	-	11,734	(11,734)	-
總計	<u>318,227</u>	<u>63,855</u>	<u>50,438</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>432,520</u>	<u>(11,734)</u>	<u>420,786</u>
分類溢利(虧損)	<u>200,512</u>	<u>(6,210)</u>	<u>10,003</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>204,305</u>	<u>280</u>	<u>204,585</u>
不分類開支								(12,490)
利息收入								6,240
應佔一家共同控制實體業績								(10,760)
出售一家附屬公司權益的虧損								(638)
持作買賣投資公平值變動								(250)
財務費用								(23,303)
來自已終止經營業務之 除稅前溢利								<u>(6,211)</u>
來自持續經營業務之 除稅前溢利								<u><u>157,173</u></u>

為方便主要經營決策者作評估，無形資產攤銷計入分部溢利（虧損），而相對的其他無形資產並無計入分部資產。

分部間銷售乃按成本加成基準計算。

分類資產及負債

以下為本集團按可報告分部劃分的資產及負債分析：

	二零一一年 港幣千元	二零一零年 港幣千元
資產		
分類資產		
— 蛋白芯片業務	683,459	578,756
— 醫療保健業務	192,811	149,047
— 體檢中心管理	39,546	36,435
— 個人化標靶治療	10,419	—
— 生物醫藥業務	1,706	—
	<u>927,941</u>	<u>764,238</u>
商譽	568,459	420,982
其他無形資產	1,151,669	312,867
未分配資產	<u>425,687</u>	<u>793,621</u>
綜合資產總值	<u><u>3,073,756</u></u>	<u><u>2,291,708</u></u>
負債		
分類負債		
— 蛋白芯片業務	23,801	24,610
— 醫療保健業務	33,337	9,908
— 體檢中心管理	6,490	4,008
— 個人化標靶治療	1,288	—
— 生物醫藥業務	1,901	—
	<u>66,817</u>	<u>38,526</u>
未分配負債	<u>512,907</u>	<u>409,684</u>
綜合負債總值	<u><u>579,724</u></u>	<u><u>448,210</u></u>

為監控分部表現及分配分部間資源：

- 所有資產分配至經營分部，商譽、於一家聯營公司之權益、於一家共同控制實體之權益、其他無形資產、可供出售投資、應收貸款、應收關連公司款項、應收一家共同控制實體的附屬公司款項、銀行結存及現金及其他不分類公司資產除外；及
- 分部負債包括分配至經營分部的應付帳款及其他應付款項。

其他分部資料

納入計量分類損益或分類資產的款項：

	蛋白晶片 業務 港幣千元	醫療保健 業務 港幣千元	體檢中心 管理 港幣千元	個人化 標靶治療 港幣千元	生物醫藥 業務 港幣千元	分部合計 港幣千元	不分類 港幣千元	綜合 港幣千元
截至二零一一年 十二月三十一日止年度								
非流動資產增加 (附註)	772	27,980	4,320	3,930	957	37,959	-	37,959
物業、機器及設備折舊	33,712	2,648	2,360	102	-	38,822	7	38,829
出售物業、機器 及設備之虧損	-	68	6	-	-	74	-	74
預付租金攤銷	997	-	-	-	-	997	-	997
其他無形資產攤銷	4,247	20,183	7,204	3,844	-	35,478	-	35,478
商譽減值虧損	-	-	22,300	-	-	22,300	-	22,300
	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>
截至二零一零年 十二月三十一日止年度								
非流動資產增加 (附註)	41,100	6,696	285	-	-	48,081	-	48,081
物業、機器及設備折舊	20,649	2,820	2,195	-	-	25,664	19	25,683
出售物業、機器及 設備所得收益	423	11	-	-	-	434	-	434
預付租金攤銷	952	-	-	-	-	952	-	952
其他無形資產攤銷	-	18,588	6,598	-	-	25,186	-	25,186
	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>

附註：非流動資產不包括商譽、其他無形資產及金融工具。

於兩個年度，並無不納入計量分類損益或分類資產的款項但定期由主要經營決策者審閱的金額之分析。

地區資料

由於本集團約99% (二零一零年：99%) 的收入源自中國的業務，而本集團約99% (二零一零年：99%) 的非流動資產 (不包括金融投資) 位於中國，因此並無呈列地區資料。

4. 其他收入

	二零一一年 港幣千元	二零一零年 港幣千元
持續經營業務		
利息收入		
— 來自銀行存款	10,810	6,229
— 來自應收貸款	3,608	—
政府補貼	2,907	9,225
其他	4,765	2,031
	<u>22,090</u>	<u>17,485</u>

5. 其他收益及虧損

	二零一一年 港幣千元	二零一零年 港幣千元
持續經營業務		
出售物業、機器及設備之虧損(收益)	6	(296)
出售一家附屬公司權益的虧損	—	638
持作買賣投資公平值變動	45	250
可供出售投資減值虧損	1,192	—
商譽減值虧損	22,300	—
	<u>23,543</u>	<u>592</u>

6. 財務費用

	二零一一年 港幣千元	二零一零年 港幣千元
持續經營業務		
須於五年內悉數償還之銀行借貸之利息	12,194	11,419
可換股債券之實際利息開支	—	12,485
借貸成本總額	12,194	23,904
減：已資本化數額(按每年5.58%的資本化比率 計入物業、機器及設備之在建樓宇的資本)	—	(601)
	<u>12,194</u>	<u>23,303</u>

7. 所得稅開支

	二零一一年 港幣千元	二零一零年 港幣千元
持續經營業務		
中國企業所得稅		
— 當年度	21,331	32,220
— 過往年度超額撥備	(1,955)	(834)
	<u>19,376</u>	<u>31,386</u>
遞延稅項		
— 當年度	(2,218)	5,677
	<u>17,158</u>	<u>37,063</u>

由於在香港營運之集團實體於兩個年度均無應課稅溢利，故並無作出香港利得稅撥備。

根據中華人民共和國企業所得稅法（「企業所得稅法」）及企業所得稅法實施條例，自二零零八年一月一日起中國附屬公司的稅率為25%。

根據中國相關法律及規例，本集團其中一家中國附屬公司由首個獲利年度起計兩年內獲豁免繳納中國所得稅，而其後三年之所得稅則獲減半。其首個獲利年度為二零零八年，而二零一一年適用的稅率為12.5%（二零一零年：12.5%）。

本集團另一家中國附屬公司湖州數康生物科技有限公司獲批為「高新技術企業」，於截至二零一四年為止之兩個年度均獲享有15%的優惠企業所得稅率。

8. 年度溢利

	二零一一年 港幣千元	二零一零年 港幣千元
年度溢利已扣除：		
持續經營業務		
物業、機器及設備折舊	36,845	23,516
預付租金攤銷	997	952
其他無形資產攤銷（計入其他費用）	35,261	25,005
僱員成本		
— 董事酬金	4,235	5,721
— 其他僱員成本	24,847	23,245
— 退休福利計劃供款，不包括董事	452	385
總僱員成本	29,534	29,351
核數師酬金	2,375	2,541
確認為開支的存貨成本	52,496	48,118
研究及開發費用（計入其他費用）	8,003	5,269

9. 每股盈利

來自持續及已終止經營業務

本公司擁有人應佔每股基本及攤薄盈利乃根據以下數據計算：

	二零一一年 港幣千元	二零一零年 港幣千元
盈利		
用作計算每股基本及攤薄盈利的盈利（本公司擁有人應佔年度溢利）	49,662	122,438

	二零一一年	二零一零年
股份數目		
用作計算每股基本盈利的普通股加權平均數	4,013,454,783	3,590,871,850
具攤薄影響的潛在普通股：		
— 購股權	167,142	14,431,545
— 認股權證	—	26,728,648
	<hr/>	<hr/>
用作計算每股攤薄盈利的普通股加權平均數	<u>4,013,621,925</u>	<u>3,632,032,043</u>

截至二零一一年十二月三十一日止年度，由於轉換可換股債券不會導致每股盈利增加，因此在計算每股攤薄盈利時，並無就可換股債券作出調整。可換股債券已於二零一零年全數兌換。

來自持續經營業務

本公司擁有人應佔來自持續經營業務之每股基本及攤薄盈利，乃計算以下數據計算：

	二零一一年 港幣千元	二零一零年 港幣千元
盈利		
本公司擁有人應佔年度溢利	49,662	122,438
減：來自己終止經營業務溢利	(159)	(1,740)
	<hr/>	<hr/>
用作計算來自持續經營業務之每股基本及攤薄盈利之盈利	<u>49,503</u>	<u>120,698</u>

就每股基本及攤薄盈利而言，所採用之分母與以上詳述者相同。

來自己終止經營業務

	二零一一年 港幣千元	二零一零年 港幣千元
盈利		
用作計算每股基本及攤薄盈利的本公司擁有人應佔年度來自己終止經營業務溢利	159	1,740
	<hr/>	<hr/>
每股盈利	無	無
	<hr/>	<hr/>

就每股基本及攤薄盈利而言，所採用之分母與以上詳述者相同。

10. 應收帳款及其他應收款項、按金及預付款項

	二零一一年 港幣千元	二零一零年 港幣千元
應收帳款	171,668	197,074
應收票據	1,355	—
減：呆帳撥備	(2,587)	(2,297)
	<u>170,436</u>	<u>194,777</u>
應收回增值稅	164	541
預付款項	1,333	1,616
其他	19,522	10,729
	<u>191,455</u>	<u>207,663</u>
重新分類為待作銷售	(3,035)	—
	<u>188,420</u>	<u>207,663</u>

本集團一般給予貿易客戶30至270日的信貸期。以下為於報告期末根據發票日期呈列應收帳款及應收票據（包括重新分類為持作銷售的應收帳款港幣1,805,000元）（已扣除呆帳撥備）的帳齡分析：

	二零一一年 港幣千元	二零一零年 港幣千元
0至60日	68,079	133,293
61至90日	66,393	30,123
91至180日	20,075	31,232
181至270日	15,889	129
	<u>170,436</u>	<u>194,777</u>

本集團由內部考慮貿易客戶的過往還款紀錄及財務困難（如有），從而評估應收帳款之信貸質素。本集團已就所有逾期超過270日之應收帳款作全數撥備，原因為根據以往經驗，逾期超過270日之應收帳款一般不能收回。除此之外，本集團並無就其他應收帳款發現任何信貸風險。

11. 應付帳款及其他應付款項

	二零一一年 港幣千元	二零一零年 港幣千元
應付帳款	9,153	7,059
預收款項	10,357	8,600
應計開支	7,772	7,392
應付在建工程款項	-	1,758
其他應付稅項	10,263	6,342
其他	32,710	9,835
	<u>70,255</u>	<u>40,986</u>
重新分類為持作銷售	(27,139)	-
	<u>43,116</u>	<u>40,986</u>

以下為於報告期完結日根據發票日期呈列應付帳款的帳齡分析：

	二零一一年 港幣千元	二零一零年 港幣千元
0至60日	5,617	5,348
61至90日	1,470	370
超過90日	2,066	1,341
	<u>9,153</u>	<u>7,059</u>

管理層討論與分析及市場回顧

隨著刺激經濟方案有效帶動投資及國內消費，二零一一年中國國內生產總值較上一年度增長9.2%，增至人民幣47.16萬億元（7.49萬億美元），成為全球少數取得強勁經濟增長的國家之一。然而，中國國家統計部最近發出警告，指中國經濟仍將面對不少困難和挑戰，經濟走上長遠持續復甦之路仍漫長。

過去五年，中國經濟已增長超過77%，平均每年增長10.5%，現已成為全球第三大經濟體系，僅次於美國和日本。為了應付國內外複雜的經濟問題，中國政府成功運用靈活而審慎的宏觀經濟政策，以推出更合時的措施擴大內需、加快建設公共設施，以及改善貧窮人民的生活水平，務求達到穩定及較快的經濟增長。

在最近的第十一屆人大第五次會議中，中國政府重申以內需推動穩定和快速經濟增長之決心，並特別著重增長範疇的質素及效率和增長的類別，並預測其生產總值增長於二零一二年達到7.5%，同時亦決心努力改革醫療保健行業，目的是完善建立基本醫療保健體系，為社會大眾提供安全、有效、方便及可負擔的服務。環球經濟緩慢復甦同時，中國政府繼續對國家的經濟架構作出策略性和根本性的改變，並更為著重於透過龐大投資及強勁國內消費，建立可持續發展的國內經濟。

中國政府正推行一項以人民幣8,500億元龐大預算作支持的重大醫療改革計劃，預計於二零一一年前投入所有預算，決心為城鎮和農村地區所有中國人民提供基本醫療保障、改善醫療服務質素，以實現人人享有基本和能夠負擔得起的醫療服務，為醫療保健行業的進一步改革鋪路。

醫療改革正如火如荼地進行，中國醫療保健行業將繼續走現代化道路，在過去十年已成為全球增長最快的醫療保健市場之一。醫療保健總開支及人均醫療保健開支以每年平均超過16%的速度遞增。如此驚人的增長實有賴生活水平提高、人均收入增加、人口老化、醫療保健意識加強，以及中國政府致力透過改革城鎮及農村醫療體系及增加醫療保健預算建立和諧社會所致，將於未來十年帶動醫療產品及服務的強勁需求。

同樣重要的是國家基本醫療保險制度下城鎮群眾參與者的增長。根據中國統計年鑒，合資格參與者數目已由二零零零年的43,300,000人增至二零一一年的472,000,000人，新增人數超過428,700,000人，每年平均增長25.6%。根據十二·五計劃，預期於二零一五年年終時，中國城鎮總人口將增至佔全國比例51.5%，而於二零一一年年終，城鎮人口已達到全國總人口的51.3%。城鎮人口持續增長將提高對優質醫療保健服務的認知度，其中包括早期疾病篩查及檢測。

業務回顧

本集團現時維持三個業務單位，即「產品、製造及分銷」部（「PMD」）、「體檢中心管理」部（「MCM」）及「生物醫藥」部。PMD為利潤較高的體外診斷產品的傳統主要業務分部。該業務分部包括蛋白芯片業務及醫療保健業務。MCM指健康篩查及管理業務。MCM亦為本公司的體外診斷產品提供新和直接的銷售渠道。生物醫藥部於二零一零年年初成立，以開發、生產及商業應用採用納米技術製備的名為「無細胞短棒狀桿菌制劑」的新型非特異性免疫治療藥物。

於二零一一年八月，本集團收購上海源奇生物醫藥科技有限公司（「上海源奇」）70%股權。憑藉其作為早期檢測及診斷生物醫療產品領先供應商之優勢，該收購使本集團能夠進一步加強其癌症相關試劑，從一般癌症檢測（本集團盈利最高產品C12蛋白芯片所提供）到就各種特定癌症（如白血病及淋巴瘤）的特定試劑。

於二零一一年十二月，本集團收購上海慧普生物醫藥科技有限公司（「上海慧普」）80%股權。該收購將令本集團得以進入特定單克隆抗體藥物行業，而不用承擔浪費眾多資源研發特定單克隆抗體藥物卻無法獲得成功的風險。收購事項亦將通過令現有研發團隊與上海慧普專業技術合併加強本集團研發能力。

二零一一年大事紀要：

二零一一年的主要公司活動概述如下：

- | | |
|-----|--|
| 三月 | 本集團完成配售本公司現有股份。認購所得款項淨額約為港幣259,200,000元，由本集團用作收購及投資以及本集團一般營運資金。 |
| 八月 | 本集團按代價人民幣354,000,000元收購上海源奇70%股權。該代價其中人民幣225,000,000元以現金支付，而人民幣129,000,000元透過發行本公司新股份之方式支付。 |
| 十二月 | 本集團按代價人民幣245,000,000元收購上海慧普80%股權。 |
| 十二月 | 本集團宣佈出售上海唯依醫院投資管理有限公司51%股權。本集團已擴充其早期檢測及測試產品至生物醫藥，以提供有關致命疾病的生物療法。本集團於年內通過收購上海源奇及上海慧普，致力將其產品線拓闊至生物醫藥。該出售事項乃本集團為將非核心業務所有資源向具更高利潤率之核心業務轉移而作出之持續努力。 |

業務目標 — 創新醫療解決方案合作

本集團在中國是將最新診斷技術推出商品市場的先驅，亦為生物醫療解決方案的主要供應商，已累計售出超過18,000,000片腫瘤篩查蛋白芯片。

本集團於二零零零年成立，作為業內先驅，致力提供成本低廉、無創傷及創新的早期疾病檢測及預防醫療解決方案，提升大眾健康及生活質素，並為人壽保險業提供評估健康情況及平均壽命的新方法。普遍認為早期檢測潛在疾病（包括致命疾病）可大大提高治愈率、生存率及生活質素。

本集團將繼續與全國的獨立體檢中心及各醫院的體檢部門緊密合作，從而更積極地推廣可負擔及有效的用於健康篩查及診斷的體外診斷解決方案。

PMD

蛋白芯片業務

現時，本集團為中國的醫院及體檢中心生產及分銷C-12產品。C-12產品可同時檢測多達12種腫瘤標誌物，有助及早檢測10種常見癌症腫瘤。作為中國領先的蛋白芯片供應商，在中國幾個省份，C-12產品已列入基本醫療保險計劃（「基本醫保」）成為受資助藥品，亦於二零零九年十月列入上海市的基本醫保。本集團相信日後將會有更多省市把C-12產品列入基本醫療保險計劃。

醫療保健業務

醫療保健業務現時包括兩個部門，即醫院部及子宮頸癌保健部。

在醫院部方面，本集團透過持有上海唯依醫院投資管理有限公司的51%股權，繼續管理上海市虹口區婦幼保健院。醫院業務所服務的病人數量穩定增長，並正在發揮其實用角色，為本地女性人口提供嶄新的診斷服務。

在子宮頸癌保健部方面，本集團有組織地為HPV DNA診斷試劑盒推行遍及全國的銷售及營銷活動，亦完成重要進展，為其產品註冊，可在全國各地的醫院向女性病人分銷有關產品。

應用於早期檢測及診斷感染性及基因型疾病的技術已開發，包括使用靈敏的螢光檢測、具成本效益的微板雜交及微陣列基因芯片等技術的DNA診斷技術平台。

使用HPV DNA診斷試劑盒進行早期子宮頸癌篩查的精確度(>95%)遠高於傳統巴式塗片法(50至60%)。而且，該方法毋需預先投入大額資金購置專門設備，成本僅相等於其他同類競爭產品成本的小部份。

世界衛生組織指出，及早檢測及治療癌前病變可全面預防及治愈子宮頸癌。子宮頸癌由一種稱為人類乳頭瘤病毒(「HPV」)引起。DNA技術可用於檢測高風險致癌類型的HPV。建議18歲以上的女性每年進行子宮頸疾病或癌症的檢測。

MCM

多年來，本集團已成功在醫療保健行業內，與醫院、體檢中心及分銷商建立具價值的聯繫，而本集團有意進一步借助本身作為具領導地位的生物醫療產品供應商的實力和有關經驗，透過併購現有獨立體檢中心，並與中國的地區體檢中心組成業務聯盟，以建立一個全國性的體檢中心網絡。

此部門主要為需要優質體貼醫療保健服務的城市居民提供醫療保健服務，對本公司現有業務有補充作用，尤其可加強及擴展為中國主要城市的居民提供健康檢測套餐之能力。

此部門的設立亦將為本公司提供更大彈性，以擴展於中國的現有業務營運，更有效引入新的篩查及診斷設備，並提供強化客戶忠誠度的更全面之服務計劃。

生物醫藥

此部門主要從事開發、生產及商業應用採用納米技術製備的名為「無細胞短棒狀桿菌制劑」的新型非特異性免疫治療藥物。此部門因本集團於二零一一年十二月收購上海慧普而進一步擴大。此部門現正處於初步發展階段，應不會於未來幾年為本集團帶來重大貢獻。

財務業績

本年度溢利為港幣46,500,000元(二零一零年：港幣123,500,000元)，較上年度減少62.3%。每股盈利為港幣1.24仙(二零一零年：港幣3.41仙)，下跌約63.6%。

蛋白芯片業務

銷售專利C-12產品所得營業額為港幣258,300,000元(二零一零年：港幣318,200,000元)，較上年度下跌約18.8%。蛋白芯片業務錄得分部溢利港幣106,700,000元(二零一零年：港幣200,500,000元)，較上年度減少約46.8%。

本集團售出合共1,730,000片（二零一零年：3,130,000片）蛋白芯片，較上年度減少約44.7%。年內，本集團繼續致力推行其營銷計劃，包括擴展銷售網絡、增加芯片檢測儀使用率及芯片組裝方式多元化。

醫療保健業務

醫療保健業務現時包括兩個部門，即醫院部及子宮頸癌保健部。此項業務所帶來之營業額為港幣66,200,000元（二零一零年：港幣63,900,000元）。此業務於年內錄得虧損港幣12,800,000元（二零一零年：虧損港幣6,200,000元）。虧損是由於收購港龍(BVI)而產生技術知識的攤銷港幣20,000,000元所致。

子宮頸癌保健部

於二零一一年，本集團售出超過305,000盒試劑盒（二零一零年：294,000盒），較上年度略為增加。

醫院部

本集團已於二零一一年十二月出售上海唯依醫院投資管理有限公司51%股權。該出售事項乃本集團為將非核心業務所有資源向具更高利潤率之核心業務轉移而作出之持續努力。

體檢中心管理

此部門貢獻的營業額為港幣38,700,000元（二零一零年：港幣50,400,000元）。此部門的分部溢利為港幣3,500,000元（二零一零年：港幣10,000,000元）。

前景

本集團抱持的信念，是及早檢驗及診斷潛在致命疾病，可大大提高治癒的機會及病人的存活率。本集團決心以其專利蛋白芯片作為平台進行內部開發，並與具規模的生物醫療研究院進行對外合作開發，從而針對城鄉人口，發掘可有效檢驗及診斷致命疾病的工具。

本集團對執行業務計劃的進度感到高興，有關計劃主要針對產品系列多元化、銷售渠道多元化、擴大生產、技術合作、技術推廣等方面。上述業務計劃推行後，C-12產品順利列入幾個省份及上海市的基本醫保、在超過160家醫院繼續推廣可診斷子宮頸癌的HPV DNA診斷試劑盒，以及與中國人壽保險股份有限公司上海分公司訂立有關「腫瘤預防健康險」的獨有銷售安排，而該保險計劃將逐步擴展至其他城市。

作為中國早期測試及疾病檢測領域的領先生物醫療公司，本集團了解到將面對多方面的挑戰及與行業相關的風險。中國是最大及增長最快的醫療保健產品及服務市場之一，同時亦是一個非常獨特的市場，經營者需要對醫療行業、法規及營運機制的現況有充份了解。

本集團嚴格實行成本控制，並且按部就班實行業務計劃，加強分銷網絡及流程，不斷改良生產程序及提高效率，並善用其專利及特許平台適時推出及改良用於疾病檢測的生物醫療產品。

面臨較弱的經濟及緊縮的國家預算，全球各地政府正面對醫療預算緊絀的問題，並深信調配資源至加強疾病預防及早期檢測將有助改善人口的健康，亦可大幅節省開支。於二零零五年舉行的第58屆世衛大會，成員國通過多項決議案，其中包括透過推行全國醫療保健計劃以控制及預防癌症等疾病，從而就疾病早期檢測及預防方面達成共識。根據世衛的估計，三分之一的癌症個案以及80%心臟病發和中風導致的過早死亡個案是可預防的。早期檢測疾病有助更有效地治療及預防疾病，為控制癌症及其他疾病提供最具成本效益及長期的策略。

作為中國早期檢查、偵測及預防疾病領域的先驅及生物醫療解決方案的主要供應商，本集團可捷足先登，針對中國日漸重視健康和客戶日漸富裕的商機，市場對高標準的醫療保健服務有更大需求，而且力求改善體質，包括早期檢測與診斷以便盡早治療。本集團的生物醫藥芯片專為早期疾病檢測設計。隨著全球醫療保健意識提高，加上醫藥資源緊絀，本集團相信生物醫療解決方案的發展會百花齊放，使醫療保健行業形成新的發展趨勢，肯定會向早期檢測和預防疾病方向發展。過去數年內市場經驗的累積促使本集團可把握及面對生物醫療產品及服務的機遇與挑戰，並為日後發展建立獨特的分銷網絡。

作為中國高增長醫療保健行業中，用蛋白芯片作早期檢測疾病方案方面具有領導地位的供應商，本集團已成功把業務擴展至包括體檢中心管理及生物藥物，使本集團成為獨立自主及多元化的醫療保健解決方案供應商。然而，本集團深明這個高增長行業涉及的各種挑戰和風險，並且深信本集團穩踞優勢可以一一應付這些風險和挑戰。

目前與本集團合作的醫療保健機構數目不斷增加，其中包括醫院、體檢中心、臨床實驗檢測中心等。藉著與該等機構緊密合作，本集團更深入了解病人的檢測需要，從而推出創新及有效的疾病檢驗及診斷方法。本集團亦深知生物醫學及其應用發展瞬息萬變，因此，本集團將透過結盟、獲取特許權及收購等積極物色新的醫療相關機會，繼續加速業務發展。本集團認為未來前景樂觀，並已準備就緒，迎接二零一二年的眾多新挑戰。

本集團的成功，實有賴股東於此具挑戰期間的鼎力支持和耐性，而經審慎考慮未來數年的資本開支計劃後，本集團將基於過往及現有派息記錄，制訂穩定和循序漸進的股息政策，與股東分享經營成果。除了因股東的信任和忠誠而直接回饋股東外，本集團亦計劃建立更強大的股東基礎，引入與本集團擁有同一信念的股東，成為中國生物醫藥行業的領軍企業。

資產抵押

於報告期完結日，下列資產均已作為本集團所獲一般銀行及信貸之抵押：

	二零一一年 港幣千元	二零一零年 港幣千元
預付租金	44,690	43,486
樓宇	282,020	285,194
	326,710	328,680

流動資金及融資

本集團在管理流動資金及財務事宜方面採取審慎政策，並就此製訂指引。該等指引涉及本集團的負債狀況、融資安排及利率風險管理。

於二零一一年十二月三十一日，本集團的現金及銀行結存為港幣144,800,000元（二零一零年：港幣742,800,000元）。根據銀行及其他借貸額港幣172,000,000元（二零一零年：港幣225,500,000元）及股東資金港幣2,287,800,000元（二零一零年：港幣1,800,400,000元）計算，本集團於二零一一年十二月三十一日的資產負債比率為7.6%（二零一零年：12.5%）。

本集團的銀行借貸均以港幣及人民幣計算。於二零一一年十二月三十一日，尚未償還的銀行借貸合共為港幣172,000,000元（二零一零年：港幣225,500,000元）。截至二零一一年十二月三十一日，銀行借貸的實際年利率約介乎1.55厘至7.59厘。

來自經營業務的收益及採購物料、零件、設備及薪金的付款主要以人民幣計算。本集團認為毋需利用金融工具進行對沖，而承受的匯率波幅風險輕微。

或然負債

於二零一一年十二月三十一日及二零一零年十二月三十一日，本集團並無任何重大或然負債。

報告期後事項

於二零一一年十二月十九日，本集團訂立協議，按代價約人民幣65,000,000元（相等於約港幣80,000,000元）向獨立第三方出售於上海唯依醫院投資管理有限公司的51%股權（該公司從事提供婦幼保健服務）。該出售已於二零一二年一月四日完成，而上海唯依醫院投資管理有限公司於完成出售時已不再為本公司之附屬公司，其財務業績將不再在本集團綜合入賬。該交易之詳情載於本公司日期為二零一一年十二月十九日及二零一二年一月四日之公佈。

股息

二零一一年	二零一零年
港幣千元	港幣千元

年內確認為分派的股息：

二零零九年末期股息每股港幣0.01元	—	<u>35,158</u>
--------------------	---	---------------

董事不建議派付二零一零年及二零一一年之末期股息。

僱員

於二零一一年十二月三十一日，本集團於香港及中國共有1,089名僱員（二零一零年：1,097名僱員）。僱員的酬金、晉升及薪金調整會根據其職責、工作表現、經驗及行內慣例而衡量。

購買、出售或贖回本公司上市證券

年內，本公司、其附屬公司或共同控制實體概無購買、出售或贖回本公司的上市證券。

企業管治常規

本公司董事局（「董事局」）相信，企業管治對本公司的成功至關重要，並已實施多項措施確保維持高水平的企業管治。截至二零一一年十二月三十一日止年度，本公司已採用根據香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）證券上市規則（「上市規則」）附錄十四所載企業管治常規守則（「守則」）的原則，並遵守有關守則規定，惟以下偏離除外：

根據守則第A.4.1條，非執行董事應有指定任期，並可膺選連任。本公司現有非執行董事並無指定任期，而須根據本公司細則條文於本公司股東週年大會上輪流退任及重選。鑒於董事應全情投入代表全體股東的長期利益，故董事局相信，隨意設定董事服務期限並不合適。

董事局正檢討該情況，並會在適當時候採取必要步驟，包括修訂本公司細則以確保遵守守則規定。

遵守董事進行證券交易之標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載的標準守則，作為有關董事進行證券交易的操守守則。向全體董事作出個別查詢後，彼等確認於截至二零一一年十二月三十一日止年度一直貫徹奉行標準守則所規定之標準。

審核委員會

審核委員會由三名獨立非執行董事組成，該等董事在核數、法律事務、商業、會計、企業內部監控及監管事務等方面具有豐富經驗。

審核委員會定期舉行會議，審閱本公司財務報表的完整性、準確性及公允程度。審核委員會衡量內部或外部審核工作之性質及範圍，並評估本公司設立之內部監控制度是否有效，以便董事局監察本集團之整體財政狀況及保障資產。

審核委員會已偕同本集團核數師審閱本集團截至二零一一年十二月三十一日止年度的綜合財務報表。

德勤•關黃陳方會計師事務所之工作範圍

初步公佈所載本集團截至二零一一年十二月三十一日止年度之綜合全面收益表、綜合財務狀況表及有關附註的數字，已獲本集團核數師德勤•關黃陳方會計師事務所確認與本集團該年度的經審核綜合財務報表所載數額相同。德勤•關黃陳方會計師事務所在此方面的工作並不屬於根據香港會計師公會頒佈的香港核數準則、香港審閱準則及香港核證準則進行的核證工作，因此德勤•關黃陳方會計師事務所對初步公佈並不作出任何保證。

發表全年業績及年報

本全年業績公佈在本公司網站 (<http://www.mymedicare.com.hk>) 及香港交易及結算所有限公司網站 (<http://www.hkexnews.hk>) 登載。二零一一年年報將於適當時候寄發予股東，並在上述網站可供閱覽。

承董事會命
首席執行官兼執行董事
錢禹銘

香港，二零一二年三月二十九日

於本公佈日期，執行董事為姚原先生 (主席)、錢禹銘先生 (首席執行官)、胡軍先生及余惕君先生；非執行董事為楊振華先生及馬永偉先生；獨立非執行董事為林家禮博士、胡錦華先生、李思浩先生及唐延芹先生。

* 僅供識別